

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 21 (1959)  
**Heft:** 5

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LE TRACTEUR

## *et la machine agricole*

Périodique suisse du machinisme agricole motorisé  
 Périodique de l'Ass. suisse de Propriétaires de Tracteurs

Rédaction: R. Piller, Brougg

(Indications complémentaires à la page 214)

### Table des matières

Menus propos . . . . .	214
Ecris-nous bientôt! . . . . .	215
Ne vous contentez pas de lire, mais collaborez aussi avec nous! . . .	217
Leurs trucs . . . . .	225
Femmes et jeunes filles au volant des tracteurs . . . . .	228
Questionnez-on vous répondra! . .	229
Nouveau tracteur anglais sans trans- mission à engrenages . . . . .	231
Communications de l'Association suisse . . . . .	233
Nouvelles des sections . . . . .	234
Le Courier de l'IMA . . . . .	239

### Liste des annonces

Aebi & Co. S.A., Berthoud . . . . .	209
Allamand S.A., Ballens . . . . .	216
Ateliers de Constructions Mécaniques S.A., Vevey . . . . . couv. 3	
Autol AG., Allschwil/Basel . . . . .	235

Birchmeier & Cie., S.A., Künten (AG) . . . . .	238
W. Blaser & Co., Hasle-Rüegsau . .	235
Continental, Zurich . . . . . couv. 4	
Ford Motor Company (Switzerland) S.A., Zurich . . . . .	224
Goodyear S.A., Zurich . . . . . couv. 2	
Hans Hürlimann, Wil (SG) . . . . .	211
Paul Henrion S.à r.l., Echallens (VD)	232
International Harvester Company, Zurich 26 . . . . .	212
Dr. R. Maag S.A., Dielsdorf (ZH) . .	236
Matra, Zollikofen . . . . .	210
A. Müller, Bättwil . . . . .	238
Mutuelle vaudoise . . . . .	216
Service Company S.A., Düben- dorf (ZH) . . . . .	237
Vacu-Lug Tractors Pneus S.A., La Tour-de-Peilz (VD) . . . . .	236
Hans F. Würgler, Zurich . . . . . couv. 1	
Zumbrunn & Wüthrich, Wittins- burg (BL) . . . . .	235